



EVROPSKA UNIJA

EVROPSKI PARLAMENT

SVET

Strasbourg, 26. februar 2014
(OR. en)

2013/0062 (COD)
LEX 1449

PE-CONS 125/2/13
REV 2

CHIMIE 137
MI 1139
ENT 338
ENV 1173
SAN 508
CONSUM 218
COMPET 909
ECO 217
SOC 1024
CODEC 2866

**DIREKTIVA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA O SPREMEMBI DIREKTIV SVETA
92/58/EGS, 92/85/EGS, 94/33/ES, 98/24/ES TER DIREKTIVE 2004/37/ES EVROPSKEGA
PARLAMENTA IN SVETA Z NAMENOM PRILAGODITVE UREDBI (ES) ŠT. 1272/2008 O
RAZVRŠČANJU, OZNAČEVANJU IN PAKIRANJU SNOVI TER ZMESI**

DIREKTIVA 2014/27/EU
EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

z dne 26. februarja 2014

o spremembi direktiv Sveta 92/58/EGS, 92/85/EGS, 94/33/ES, 98/24/ES
ter Direktive 2004/37/ES Evropskega parlamenta in Sveta
z namenom prilagoditve Uredbi (ES) št. 1272/2008
o razvrščanju, označevanju in pakiranju snovi ter zmesi

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 153(2) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

po posredovanju osnutka zakonodajnega akta nacionalnim parlamentom,

ob upoštevanju mnenja Evropskega ekonomsko-socialnega odbora¹,

po posvetovanju z Odborom regij,

v skladu z rednim zakonodajnim postopkom²,

¹ UL C 204, 9.8.2008, str. 47.

² Stališče Evropskega parlamenta z dne 4. februarja 2014 (še ni objavljeno v Uradnem listu) in odločitev Sveta z dne 20. februarja 2014.

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu s členom 153 Pogodbe lahko Evropski parlament in Svet v obliki direktiv sprejmeta minimalne zahteve za spodbujanje izboljšav, zlasti v delovnem okolju, da se zagotovi višja raven varovanja zdravja in varnosti delavcev. Te direktive ne bi smele zavirati ustanavljanja in razvoja malih in srednjih podjetij in njihovega potenciala za ustvarjanje delovnih mest. Dobrih zdravstvenih in varnostnih standardov ne bi smeli obravnavati kot ovire, saj gre za temeljne pravice, in bi jih morali brez izjeme uporabljati na vseh področjih trga dela in v vseh vrstah podjetij, ne glede na velikost.
- (2) Člen 31(1) Listine Evropske unije o temeljnih pravicah določa, da ima vsak delavec pravico do zdravih in varnih delovnih pogojev, ki spoštujejo njegovo dostojanstvo.
- (3) Uredba (ES) št. 1272/2008 Evropskega parlamenta in Sveta¹ je uvedla nov sistem razvrščanja in označevanja snovi ter zmesi v Uniji, ki temelji na globalno usklajenem sistemu za razvrščanje in označevanje kemikalij (GHS) na mednarodni ravni v okviru Ekonomske komisije Združenih narodov za Evropo.

¹ Uredba (ES) št. 1272/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 2008 o razvrščanju, označevanju in pakiranju snovi ter zmesi, o spremembi in razveljavitvi direktiv 67/548/EGS in 1999/45/ES ter spremembi Uredbe (ES) št. 1907/2006 (UL L 353, 31.12.2008, str. 1).

- (4) Direktive Sveta 92/58/EGS¹, 92/85/EGS², 94/33/ES³ in 98/24/ES⁴ ter Direktiva 2004/37/ES Evropskega parlamenta in Sveta⁵ se sklicujejo na stari sistem razvrščanja in označevanja. Zato bi bilo treba navedene direktive spremeniti in uskladiti z novim sistemom iz Uredbe (ES) št. 1272/2008.

¹ Direktiva Sveta 92/58/EGS z dne 24. junija 1992 o minimalnih zahtevah za zagotavljanje varnostnih in/ali zdravstvenih znakov pri delu (deveta posebna direktiva v smislu člena 16(1) Direktive 89/391/EGS) (UL L 245, 26.8.1992, str. 23).

² Direktiva Sveta 92/85/EGS z dne 19. oktobra 1992 o uvedbi ukrepov za spodbujanje izboljšav na področju varnosti in zdravja pri delu nosečih delavk in delavk, ki so pred kratkim rodile ali dojijo (deseta posebna direktiva v smislu člena 16(1) Direktive 89/391/EGS) (UL L 348, 28.11.1992, str. 1).

³ Direktiva Sveta 94/33/ES z dne 22. junija 1994 o varstvu mladih ljudi pri delu (UL L 216, 20.8.1994, str. 12).

⁴ Direktiva Sveta 98/24/ES z dne 7. aprila 1998 o varovanju zdravja in zagotavljanju varnosti delavcev pred tveganji zaradi izpostavljenosti kemičnim dejavnikom pri delu (štirinajsta posebna direktiva v smislu člena 16(1) Direktive 89/391/EGS) (UL L 131, 5.5.1998, str. 11).

⁵ Direktiva 2004/37/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2004 o varovanju delavcev pred nevarnostmi zaradi izpostavljenosti rakotvornim ali mutagenim snovem pri delu (šesta posebna direktiva v skladu s členom 16(1) Direktive 89/391/EGS) (UL L 158, 30.4.2004, str. 50).

- (5) Spremembe so nujne, da se zagotovi nadaljnja učinkovitost navedenih direktiv. Namen te direktive ni sprememba področja uporabe navedenih direktiv. Namen te direktive je ohranitev ravni varovanja delavcev, ki jo določajo navedene direktive, in ne njeno zmanjšanje. Zaradi stalnega tehnološkega napredka pa bi bilo treba v skladu s členom 17a Direktive Sveta 89/391/EGS¹ navedene direktive redno pregledovati, da se zagotovi usklajenost zakonodaje in ustrezna raven zaščite zdravja in varnosti, kadar so v delovnem okolju prisotne nevarne kemične snovi in zmesi. Posebno pozornost bi bilo treba nameniti delavcem v poklicih, kjer so redno izpostavljeni nevarnim snovem in zmesem.
- (6) Spremembe Direktive 92/85/EGS ne urejajo vprašanja nevarnih snovi in zmesi, ki lahko škodljivo vplivajo na plodnost nosečih delavk in delavk, ki so pred kratkim rodile ali dojijo, saj je namen te direktive zgolj posodobitev sklicevanj in terminologije iz navedene direktive. Vseeno bi morala Komisija ob upoštevanju razvoja znanstvenih dokazov v zvezi s tem vprašanjem, skupaj z podrobnejšo klasifikacijo teh vplivov, preučiti najboljši način za obravnavanje teh vplivov.

¹ Direktiva Sveta 89/391/EGS z dne 12. junija 1989 o uvajanju ukrepov za spodbujanje izboljšav varnosti zdravja delavcev pri delu (UL L 183, 29.6.1989, str. 1).

- (7) Spremembe Direktive 92/85/EGS in Direktive 94/33/ES bi morale uskladiti pristop iz navedenih direktiv z besedilom, sprejetim v Direktivi 98/24/ES, saj sta izraza „označene snovi“ iz oddelka A točke 3(a) Priloge I k Direktivi 92/85/EGS in „razvrščene snovi in pripravki“ iz točke 3(a) oddelka I Priloge k Direktivi 94/33/ES nadomeščena z zvezo „snovi in zmesi, ki ustrezajo merilom za razvrščanje“. Ta direktiva ne nalaga obveznosti delodajalcem glede razvrščanja, označevanja in pakiranja snovi in zmesi, ki jih zajema Uredba (ES) št. 1272/2008. Ne glede na to, ali se snovi in zmesi dajo na trg, mora delodajalec izvesti oceno tveganja za vse nevarne kemične reagente v skladu z Direktivo 98/24/ES.
- (8) Točka 2 oddelka I in točka 1 oddelka II Priloge k Direktivi 94/33/ES se sklicujeta na razveljavljeni direktivi Sveta 90/679/EGS¹ in 90/394/EGS². Navedena sklica bi se morala nadomestiti s sklicevanjem na ustrezne določbe Direktive 2000/54/ES Evropskega parlamenta in Sveta³ in Direktive 2004/37/ES.

¹ Direktiva Sveta 90/679/EGS z 26. novembra 1990 o varovanju delavcev pred tveganjem zaradi izpostavljenosti biološkim dejavnikom pri delu (sedma posebna direktiva v skladu s členom 16(1) Direktive 89/391/EGS) (UL L 374, 31.12.1990, str. 1).

² Direktiva Sveta 90/394/EGS z 28. junija 1990 varstvu delavcev pred tveganji zaradi izpostavljenosti rakotvornim snovem pri delu (šesta posebna direktiva v skladu s členom 16(1) Direktive 89/391/EGS) (UL L 196, 26.7.1990, str. 1).

³ Direktiva 2000/54/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. septembra 2000 o varovanju delavcev pred tveganji zaradi izpostavljenosti biološkim dejavnikom pri delu (sedma posebna direktiva v smislu člena 16(1) Direktive 89/391/EGS) (UL L 262, 17.10.2000, str. 21).

- (9) V skladu s členom 154 Pogodbe se je Komisija posvetovala s socialnimi partnerji o možni usmeritvi ukrepov Unije na tem področju, ti pa so menili, da bi bila koristna pojasnila, zlasti za mala in srednja podjetja.
- (10) Komisija je po tem posvetovanju ocenila, da bi bili ukrepi Unije zaželeni in se je posvetovala s socialnimi partnerji o vsebini načrtovanega predloga v skladu s členom 154 Pogodbe.
- (11) Po tej drugi fazi posvetovanj socialni partnerji niso želeli začeti postopka, ki bi lahko pripeljal do sklenitve sporazuma, kakor je določeno v členu 155 Pogodbe –

SPREJELA NASLEDNJO DIREKTIVO:

Člen 1
Spremembe Direktive 92/58/EGS

Direktiva 92/58/EGS se spremeni:

(1) v členu 1 se odstavek 2 nadomesti z naslednjim:

"2. Ta direktiva se ne uporablja za znake za dajanje nevarnih snovi in zmesi ter proizvodov in/ali opreme na trg, razen če se drugi predpisi Unije posebej sklicujejo nanjo."

(2) oddelek 12 Priloge I se nadomesti z naslednjim:

"12. Površine, prostore ali ograjene prostore za hranjenje znatnih količin nevarnih snovi ali zmesi je treba označiti z ustreznim opozorilnim znakom iz oddelka 3.2 Priloge II ali označiti, kakor je določeno v oddelku 1 Priloge III, razen če je označba posamezne embalaže ali posod za ta namen ustrezna.

Če v oddelku 3.2 Priloge II ni enakovrednega opozorilnega znaka za opozarjanje pred nevarnimi kemičnimi snovmi ali zmesmi, je treba uporabiti ustrezen piktogram za nevarnost, kakor je določeno v Prilogi V k Uredbi (ES) št. 1272/2008 Evropskega parlamenta in Sveta*.

* Uredba (ES) št. 1272/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 2008 o razvrščanju, označevanju in pakiranju snovi ter zmesi, o spremembi in razveljavitvi direktiv 67/548/EGS in 1999/45/ES ter spremembi Uredbe (ES) št. 1907/2006 (UL L 353, 31.12.2008, str. 1).";

(3) v Prilogi II se oddelek 3.2 spremeni:

(a) opozorilni znak "škodljiv ali dražljiv material" se izbriše:

(b) doda se naslednja opomba s povezavo na opozorilni znak "splošna nevarnost":

**** Ta opozorilni znak se ne uporablja za opozarjanje pred nevarnimi kemičnimi snovmi ali zmesmi, razen za primere, ko se uporablja v skladu z drugim odstavkom oddelka 5 Priloge III za označevanje skladišč z nevarnimi snovmi ali zmesmi."

(4) Priloga III se spremeni:

(a) oddelek 1 se nadomesti z naslednjim:

"1. Posode, uporabljane pri delu s kemičnimi snovmi ali zmesmi, ki so opredeljene kot nevarne v skladu z merili za kateri koli razred fizikalne nevarnosti ali nevarnosti za zdravje v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008, ter posode, uporabljane za hranjenje teh nevarnih snovi ali zmesi, skupaj z vidnimi cevmi, ki vsebujejo ali prenašajo te nevarne snovi in zmesi, morajo biti označene s ustreznimi piktogrami za nevarnost, v skladu z navedeno uredbo.

Prvi odstavek ne velja za posode, uporabljane pri delu za kratko obdobje, in tudi ne za posode, katerih vsebina se pogosto spreminja, pod pogojem, da so sprejeti ustrezni alternativni ukrepi, še zlasti glede informiranja in/ali usposabljanja, ki jamčijo enako raven varstva.

Označbe iz prvega odstavka se lahko:

- nadomestijo z opozorilnimi znaki iz Priloge II, ob uporabi enakih piktogramov ali simbolov. Če ni enakovrednega opozorilnega znaka v oddelku 3.2 Priloge II, je treba uporabiti ustrezen piktogram za nevarnost iz Priloge V k Uredbi (ES) št. 1272/2008,
 - dopolnijo z dodatnimi informacijami, kot so ime in/ali formula nevarne snovi ali zmesi, ter podrobnosti o nevarnosti,
 - za prevažanje posod na delovišču dopolnijo ali zamenjajo z znaki, ki se po vsej Uniji uporabljajo za prevoz nevarnih snovi ali zmesi.";
- (b) v prvem in drugem odstavku oddelka 5 se izraz "pripravkov" nadomesti z izrazom "zmesi".

Člen 2
Spremembe Direktive 92/85/EGS

Priloga I k Direktivi 92/85/EGS se spremeni:

- (1) oddelek A se spremeni:
- (a) točka 2 se nadomesti z naslednjim:

"2. Biološki dejavniki

Biološki dejavniki rizičnih skupin 2, 3 in 4 v smislu točk 2, 3 in 4 drugega odstavka člena 2 Direktive 2000/54/EC Evropskega parlamenta in Sveta*, če je znano, da taki dejavniki ali terapevtski ukrepi, ki jih ti povzročijo, ogrožajo zdravje nosečih žensk in nerojenih otrok, v kolikor še niso navedeni v Prilogi II.

* Direktiva 2000/54/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. septembra 2000 o varovanju delavcev pred tveganji zaradi izpostavljenosti biološkim dejavnikom pri delu (sedma posebna direktiva v smislu člena 16(1) Direktive 89/391/EGS) (UL L 262, 17.10.2000, str. 21)."

(b) točka 3 se spremeni:

(i) točka (a) se nadomesti z naslednjim:

"(a) snovi in zmesi, ki izpolnjujejo merila za razvrstitev v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008 Evropskega parlamenta in Sveta* v enega ali več naslednjih razredov in kategorij nevarnosti z enim ali več naslednjimi stavki o nevarnosti, če še niso navedeni v Prilogi II;

- mutagenost za zarodne celice kategorije 1A, 1B ali 2 (H340, H341);
- rakotvornost kategorije 1A, 1B ali 2 (H350, H350i, H351);
- strupenost za razmnoževanje kategorije 1A, 1B ali 2 ali dodatne kategorije za učinke na dojenje ali prek dojenja (H360, H360D, H360FD, H360Fd, H360Df, H361, H361d, H361fd, H362);
- specifična strupenost za ciljne organe po enkratni izpostavljenosti kategorije 1 ali 2 (H370, H371).

* Uredba (ES) št. 1272/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 2008 o razvrščanju, označevanju in pakiranju snovi ter zmesi, o spremembi in razveljavitvi direktiv 67/548/EGS in 1999/45/ES ter spremembi Uredbe (ES) št. 1907/2006 (UL L 353, 31.12.2008, str. 1).";

(ii) točka 3 se nadomesti z naslednjim:

"(b) kemične snovi v Prilogi I k Direktivi 2004/37/ES Evropskega parlamenta in Sveta*;

* Direktiva 2004/37/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2004 o varovanju delavcev pred nevarnostmi zaradi izpostavljenosti rakotvornim ali mutagenim snovem pri delu (šesta posebna direktiva v skladu s členom 16(1) Direktive Sveta 89/391/EGS) (UL L 158, 30.4.2004, str. 50)."

(2) oddelek B se nadomesti z naslednjim:

"B Postopki

Industrijski postopki, navedeni v Prilogi I k Direktivi 2004/37/ES."

Člen 3
Sprememba Direktive 94/33/ES

Priloga k Direktivi 94/33/ES:

(1) oddelek I se spremeni:

(a) v točki 2 se podtočka (a) nadomesti z naslednjim:

"(a) Biološki dejavniki, ki spadajo v rizični skupini 3 in 4 v smislu točk 3 in 4 drugega odstavka člena 2 Direktive 2000/54/ES Evropskega parlamenta in Sveta*.

* Direktiva 2000/54/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. septembra 2000 o varovanju delavcev pred tveganji zaradi izpostavljenosti biološkim dejavnikom pri delu (sedma posebna direktiva v smislu člena 16(1) Direktive 89/391/EGS) (UL L 262, 17.10.2000, str. 21)."

(b) točka 3 se spremeni:

(i) točka (a) se nadomesti z naslednjim:

"(a) snovi in zmesi, ki izpolnjujejo merila za razvrstitev v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008 Evropskega parlamenta in Sveta* v enega ali več naslednjih razredov in kategorij nevarnosti z enim ali več naslednjimi stavki o nevarnosti:

- akutna strupenost, kategorija 1, 2 ali 3 (H300, H310, H330, H301, H311, H331);
- jedkost za kožo, kategorija 1A, 1B ali 1C (H314);
- vnetljiv plin, kategorija 1 ali 2 (H220, H221);
- vnetljivi aerosoli, kategorija 1 (H222);
- vnetljiva tekočina, kategorija 1 ali 2 (H224, H225);
- eksplozivi, kategorija „nestabilni eksplozivi“, ali eksplozivi podrazredov 1.1, 1.2, 1.3, 1.4, 1.5 (H200, H201, H202, H203, H204, H205);
- samoreaktivne snovi in zmesi vrste A, B, C ali D (H240, H241, H242);

- organski peroksidi vrste A ali B (H240, H241);
- specifična strupenost za ciljne organe po enkratni izpostavljenosti kategorije 1 ali 2 (H370, H371);
- specifična strupenost za ciljne organe po večkratni izpostavljenosti, kategorija 1 ali 2 (H372, H373);
- preobčutljivost dihal, kategorija 1, podkategorija 1A ali 1B (H334);
- preobčutljivost kože, kategorija 1, podkategorija 1A ali 1B (H317);
- rakotvornost, kategorija 1A, 1B ali 2 (H350, H350i, H351);
- mutagenost za zarodne celice, kategorija 1A, 1B ali 2 (H340, H341);
- strupenost za razmnoževanje, kategorija 1A ali 1B (H360, H360F, H360FD, H360Fd, H360D, H360Df).

* Uredba (ES) št. 1272/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 2008 o razvrščanju, označevanju in pakiranju snovi ter zmesi, o spremembi in razveljavitvi direktiv 67/548/EGS in 1999/45/ES ter spremembi Uredbe (ES) št. 1907/2006 (UL L 353, 31.12.2008, str. 1)."

- (ii) točka (b) se črta;
- (iii) točka (c) se črta;
- (iv) točka (d) se nadomesti z naslednjim:

"(d) Snovi in zmesi iz podtočke (ii) točke (a) člena 2 Direktive 2004/37/ES Evropskega Parlamenta in Sveta*;

* Direktiva 2004/37/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2004 o varovanju delavcev pred nevarnostmi zaradi izpostavljenosti rakotvornim ali mutagenim snovem pri delu (šesta posebna direktiva v skladu s členom 16(1) Direktive Sveta 89/391/EGS) (UL L 158, 30. 4. 2004, str. 50).“;

- (2) v oddelku II se točka 1 nadomesti z naslednjim:

„1. Postopki pri delu iz Priloge I k Direktivi 2004/37/ES.“.

Člen 4
Spremembe Direktive 98/24/ES

Direktiva 98/24/ES se spremeni:

(1) v členu 2 se točka (b) spremeni:

(a) točka (i) se nadomesti z naslednjim:

„(i) katero koli kemično snov, ki ustreza merilom za razvrstitev kot nevarna v kateri koli razred fizikalne nevarnosti in/ali nevarnosti za zdravje iz Uredbe (ES) št. 1272/2008 Evropskega parlamenta in Sveta* ne glede na to, ali je navedena kemična snov razvrščena v navedeni uredbi ali ne;

* Uredba (ES) št. 1272/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 2008 o razvrščanju, označevanju in pakiranju snovi ter zmesi, o spremembi in razveljavitvi direktiv 67/548/EGS in 1999/45/ES ter spremembi Uredbe (ES) št. 1907/2006 (UL L 353, 31.12.2008, str. 1).“;

(b) točka (ii) se črta;

(c) točka (iii) se nadomesti z naslednjim:

„(iii) katero koli kemično snov, ki lahko, čeprav po merilih za razvrščanje ni nevarna snov v skladu s podtočko (i) točke (b) tega člena, zaradi svojih fizikalno-kemičnih, kemičnih ali toksikoloških lastnosti in načina, kako je uporabljena ali prisotna na delovnem mestu, predstavlja tveganje za varnost in zdravje delavcev, vključno s katero koli kemično snovjo, ki se ji v skladu s členom 3 določi mejna vrednost za poklicno izpostavljenost.“;

(2) v členu 4(1) se druga alineja nadomesti z naslednjim:

„– podatke o varnosti in zdravju, ki jih priskrbi dobavitelj (npr. ustrezni varnostni listi v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006) Evropskega parlamenta in Sveta*),

* Uredba (ES) št. 1907/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o registraciji, evalvaciji, avtorizaciji in omejevanju kemikalij (REACH), o ustanovitvi Evropske agencije za kemikalije ter spremembi Direktive 1999/45/ES ter razveljavitvi Uredbe Sveta (EGS) št. 793/93 in Uredbe Komisije (ES) št. 1488/94 ter Direktive Sveta 76/769/EGS in direktiv Komisije 91/155/EGS, 93/67/EGS, 93/105/ES in 2000/21/ES (UL L 396, 30.12.2006, str. 1).“;

(3) člen 8 se spremni:

(a) v odstavku 1 se četrta alineja nadomesti z naslednjim:

„– obveščeni o dostopu do katerega koli varnostnega lista, ki ga priskrbi dobavitelj v skladu s členom 31 Uredbe (ES) št. 1907/2006;“;

(b) odstavek 3 se nadomesti z naslednjim:

„3. Države članice smejo predpisati, da lahko delodajalci zahtevajo, po možnosti od proizvajalca ali dobavitelja, vse podatke o nevarnih kemičnih snoveh, ki so potrebni, da se uporabi člen 4(1) te direktive, kolikor niti Uredba (ES) št. 1907/2006 niti Uredba (ES) št. 1272/2008 ne vsebuje obveznosti za dajanje podatkov.“.

Člen 5

Spremembe Direktive 2004/37/ES

Direktiva 2004/37/ES se spremeni:

(1) v členu 1 se odstavek 4 nadomesti z naslednjim:

„4. Glede azbesta, ki ga obravnava Direktiva 2009/148/ES Evropskega parlamenta in Sveta*, se uporabljajo določbe te direktive, če predvidevajo višjo raven zdravja in varnosti pri delu.

* Direktiva 2009/148/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 30. novembra 2009 o varstvu delavcev pred tveganji zaradi izpostavljenosti azbestu pri delu (UL L 330, 16.12.2009, str. 28).“;

(2) člen 2 se spremeni:

(a) točka (a) se nadomesti z naslednjim:

„(a) "rakotvorna snov" pomeni:

- (i) snov ali zmes, ki izpolnjuje merila za razvrstitev v kategorijo 1A ali 1B rakotvornih snovi iz Priloge I k Uredbi (ES) št. 1272/2008 Evropskega parlamenta in Sveta*;
- (ii) snov, zmes ali postopek iz Priloge I k tej direktivi ter snov ali zmes, ki se sprošča pri postopku iz navedene priloge;

* Uredba (ES) št. 1272/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 2008 o razvrščanju, označevanju in pakiranju snovi ter zmesi, o spremembi in razveljavitvi direktiv 67/548/EGS in 1999/45/ES ter spremembi Uredbe (ES) št. 1907/2006 (UL L 353, 31.12.2008, str. 1).“;

(b) točka (b) se nadomesti z naslednjim:

„(b) "mutagena snov" pomeni:

snov ali zmes, ki izpolnjuje merila za razvrstitev v kategorijo 1A ali 1B mutagenov za zarodne celice iz Priloge I k Uredbi (ES) št. 1272/2008;“;

- (3) v členu 4(1) se beseda "pripravkom" nadomesti z besedo "zmesjo";
- (4) v členu 5(2) se beseda "pripravkom" nadomesti z besedo "zmesjo";
- (5) v členu 6(b) se beseda "pripravkov" nadomesti z besedo "zmesi";
- (6) v naslovu Priloge I se beseda "pripravkov" nadomesti z besedo "zmesi".

Člen 6

Prenos

1. Države članice uveljavijo zakone in druge predpise, potrebne za uskladitev s to direktivo, do 1. junija 2015. O tem takoj obvestijo Komisijo.

Države članice se v sprejetih predpisih sklicujejo na to direktivo ali pa sklic nanjo navedejo ob njihovi uradni objavi. Način sklicevanja določijo države članice.

2. Države članice sporočijo Komisiji besedilo temeljnih določb nacionalne zakonodaje, sprejete na področju, ki ga ureja ta direktiva.

Člen 7

Začetek veljavnosti in uporaba

Ta direktiva začne veljati dvajseti dan po njeni objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Člen 8

Naslovniki

Ta direktiva je naslovljena na države članice.

V Strasbourgu,

Za Evropski parlament

Predsednik

Za Svet

Predsednik